

**Zeitschrift:** Revue syndicale suisse : organe de l'Union syndicale suisse  
**Herausgeber:** Union syndicale suisse  
**Band:** 76 (1984)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Revue syndicale suisse

Organe de l'Union syndicale suisse  
Paraît six fois par an  
Rédactrice responsable *Ruth Dreifuss*

Monbijoustrasse 61, 3007 Berne

Téléphone (031) 45 56 67

76<sup>e</sup> année 1984



*N<sup>o</sup> 1 Février*

## **Durée du travail – Assurance-accidents**

Comment le Conseil fédéral et le Parlement ont accepté une réduction du temps de travail de 11 heures (Bernard Degen) . . . . .	1
La Suisse sur le chemin des 40 heures (Ruedi Wullschleger) . . . . .	11
Le nouveau régime de l'assurance-accidents obligatoire (Gabriel Aubert) . . . . .	20

*N<sup>o</sup> 2 Avril*

## **Contre le chômage: la formation?**

Notre souci (Vasco Pedrina) . . . . .	33
Technologie, emploi et professions dans l'industrie suisse des machines (Martino Rossi) . . . . .	35
Formation et chômage (Alexander Bergmann) . . . . .	46
Possibilités et limites de quelques-unes des mesures préventives prévues par la nouvelle loi sur l'assurance-chômage (Roberto Poretti) . . . . .	54
Le point de vue syndical (Vasco Pedrina) . . . . .	62
Tâches et difficultés dans la formation des immigrés (Cristina Allemann-Ghionda, Monika Gigli-Trübi, Dario Mordasini) . . . . .	68
La peur des bancs d'école... (Jean-Claude Crevoisier) . . . . .	73
Le cours pour les chômeurs d'Interlaken (Rita Schiavi, Béatrice Däpp) . . . . .	76

*Nº 3 Juin*

**Protection des données personnelles**

Ce numéro, en 1984... . . . . .	81
La protection de la personnalité du travailleur (Yvette Jaggi) . . . . .	86
Future législation sur la protection des données (Willy Egloff) . . . . .	105

*Nº 4 Août*

**Protection efficace de la maternité**

Sphère privée et solidarité sociale (Ruth Dreifuss) . . . . .	113
Texte de l'initiative . . . . .	115
La situation actuelle: lois et contrats. . . . .	117
L'introuvable assurance-maladie (Ruth Dreifuss, Fritz Leuthy) . . . . .	123
120 ans d'histoire pour un maigre résultat . . . . .	127
Les solutions européennes	
(Marianne Ebel, Marie-Thérèse Sautebin) . . . . .	131
Travail, santé de la mère et de l'enfant (Marie-Claude Hofner) . . . . .	138

*Nº 5 Octobre*

**Hommage à Théo Chopard – Effectifs de l'USS**

Solitaire – solidaire (Ruth Dreifuss) . . . . .	145
Etre saisi... (Théo Chopard) . . . . .	147
La vie d'un commis-voyageur (Théo Chopard) . . . . .	149
Le cœur et la politique (Théo Chopard) . . . . .	158
L'évolution des effectifs de l'Union syndicale en 1983	
(Heinz Anderegg) . . . . .	160
La participation des travailleurs . . . . .	172
Documents sur le syndicalisme européen . . . . .	175

*Nº 6 Décembre*

**Durée des vacances**

Dans les urnes, la plage! (Ruth Dreifuss) . . . . .	177
Lois et conventions collectives: un pas de deux . . . . .	184
Lame de fond internationale . . . . .	188
Comment vivent-ils leurs vacances? . . . . .	204
Procédures de consultation fédérale . . . . .	207